

Jack-o'-lanterns

"I will also put a new spirit in you to change your way of thinking. I will take out the heart of stone from your body and give you a tender, human heart."

One of my best childhood memories is going to a pumpkin patch. At the beautiful farm, there were hundreds of pumpkins to choose from. Some pumpkins I could hold in my hand, while others were so huge that they were difficult to carry. I remember running around the farm, trying to find the very best one. After everyone in my family chose their pumpkin, we took them home and began to make jack-o'-lanterns. First I cut off the top of the pumpkin. Then I reached into the pumpkin to scrape out all of the messy pulp and seeds that were inside. I scraped and I scraped for a long time. My hands became very wet and sticky. Next, I cut a face in my pumpkin. I gave him triangle eyes and a big smile. I waited until it was dark outside, and put him on the front porch. I put a candle in the pumpkin and lit the flame. In the dark night, you could see the pumpkin glowing from all the way across the street.

In some ways, people are like pumpkins. Like pumpkins, people look nice on the outside. However, all of us have done some bad things or have had some bad thoughts. We try to be good people, but we can't live perfectly. Our hearts are ugly and messy like the inside of a pumpkin. God is like a pumpkin carver. Because God loves us, he made a way to make our hearts beautiful and clean. We can't live a perfect life, so God sent Jesus to earth to live a perfect life for us. When Jesus died on the cross and took our punishment for us, our sins were forgiven. God threw away our sin, just like a pumpkin carver throws out the ugly pulp of the pumpkin.

God also changes our hearts to make us kinder and better people. When we trust God, we know that he loves us very much. We want to be kind like he is, and to share his love with other people. We want to love and forgive people the way that God loves and forgives us. This love that God has put in our hearts shines like a bright candle in a jack-o'-lantern. A heart that was once ugly and messy has become warm and beautiful.

When you see a pumpkin, you probably think about candy and Halloween parties. But I hope that pumpkins also remind you that God knows everything about you and loves you very much. God knows that your heart is ugly and messy, but he still loves you. You are precious to him. There is nothing you can do to make him not love you. If you trust him, he will forgive you and give you a new and joyful heart.

英語 礼拝

讃美歌：II編 167番 "Amazing Grace!"

聖書：旧約聖書 エゼキエル書 36章 26節 (p.1356)

『²⁶わたしはお前たちに新しい心を与え、お前たちの中に新しい霊を置く。
わたしはお前たちの体から石の心を取り除き、肉の心を与える。』



ジャック・オ・ランタン (カボチャちょうちん)

子供頃の一歩の思い出の一つは、カボチャ畑へ行ったことです。美しい農場にたくさんのカボチャがあり、その中から好きなカボチャを自由に選ぶのです。手で持てるくらいのカボチャもあれば、大きすぎて運べないくらいのももありました。お気に入りの一個を見つけようと、農場を走り回ったことを覚えています。家族みんなが自分のカボチャを選び終えると、それを家に持ち帰り、ジャック・オ・ランタン (カボチャちょうちん) を作り始めます。まず、カボチャの上部を切り落とします。それから中身と種を取り出します。内側がきれいになるまでこすり取るのに長い時間がかかります。両手がぬれてベトベトになります。次にカボチャに顔を彫ります。三角の目をして、にっこり笑っている顔をナイフで彫っていきます。外が暗くなるまで待って、そのカボチャを玄関に置きます。カボチャの中にろうそくを入れ、火を灯します。暗い夜の中で、通りに沿ってカボチャちょうちんの明かりがキラキラと輝いているのです。

ある意味で、人間はカボチャのようなものだと言えるかもしれません。カボチャちょうちんが外できれいに輝くように、人は外ではいい格好をします。でも、誰でも何か悪いことをしたり、悪いことを考えたりします。良い人でいようと努力しますが、完璧に生きる事はできません。私たちの心は、きれいでもなく、正しくありません。私は神さまはカボチャちょうちんを作る人のようだと思います。神さまは私たちを愛し、私たちの心を美しくきれいにする道を備えてくださいました。完璧な人生を送ることができない私たちのために、神さまは完璧な人生を送れるイエス様を地上に送ってくださったのです。(何の罪も犯していない)イエス様が十字架の上で死に、私たちの代わりに罪を背負って下さったので、私たちの罪は許されました。カボチャちょうちんを作る人がカボチャの中身を取り出して捨てるように、神さまは私たちの罪を取り除いて下さったのです。

神さまはまた、より親切でより良い人になるように、私たちの心を変えて下さいます。神さまを信頼するとき、私たちは神さまが私たちをとて愛して下さる事を知ります。神さまのように親切になり、神さまの愛を他の人と分かち合いたいと思うのです。神さまが私たちを愛し許して下さると同じように、人々を愛し、許したいと思えます。神さまが私たちの心の中に置いて下さったこの愛はジャック・オ・ランタンのろうそくの明かりのように輝きます。嫌なことを思ったり、意地悪をしたりする心が温かく美しい心になるのです。

カボチャちょうちんを見ると、皆さんは多分キャンディやハロウィーンのパーティーのことを考えるでしょう。でも私は、カボチャを見て、皆さんが神さまの事を、神さまが皆さんのことを全て知り、皆さんをとて愛している事も思い出して欲しいのです。神さまは、私たちの心がきれいでも正しくもないことをご存じです。それでも私たちを愛して下さるのです。それは一人一人が貴重な存在だからです。私たちが何をしようとも、神さまは私たちを愛してください。神さまを信頼すれば、神さまは皆さんを許し、新しい心、喜びに満ちた心を与えてくれるのです。